

<b>Comunidad Autónoma / Departamento / Estado</b>	EUSKADI
<b>Municipio</b>	KUARTANGO
<b>Edificio</b>	Parroquia De Santiago ~ Santiago Parrokia (Villamanca)
<b>Dirección</b>	A-4349, 5, 01439 Villamanca, Araba
<b>Coordenadas</b>	42.8743513 - 2.9488055
<b>Protección</b>	
<b>Descripción</b>	<p>El edificio es de planta rectangular, con cabecera recta y un ventanal protogótico compuesto por un arco de medio punto con arquivoltas y columnas con capiteles troncocónicos. En el muro sur se conservan restos de otro ventanal compuesto por capiteles decorados. La puerta de acceso es de arco apuntado y está protegida por un amplio pórtico. La espadaña exenta es la típica de la zona de Kuartango, con dos arcos de medio punto para las campanas. En su interior no hay retablo, el sagrario pertenece a los siglos XVI-XVII, sobre él se situó una talla gótica de Santiago de los siglos XIII-XIV bajo baldaquino pintado con frontis de arco trilobulado. Se conservan unas losas sepulcrales medievales. (FUENTE DE INFORMACIÓN: monumentalnet).</p> <p>Eraikinak oinplano angeluzuzena du, abside zuzen batekin eta arkiboltak dituen arku erdizirkular batez eta kapitela koniko moztuak dituzten zutabez osatutako leiho protogotiko batekin. Hegoaldeko horman, kapitela apainduak dituen beste leiho baten hondakinak kontserbatzen dira. Sarrerako atearku zorrotza du eta atari zabal batekin babesten du. Kanpai-gable independentea Kuartango inguruko tipikoa da, bi arku erdizirkularrekin kanpaiantzat. Barrualdean, ez dago erretaularik; tabernakulua XVI-XVII. mendeetako da, eta gainean, XIII-XIV. mendeetako Santiagoren tailu gotiko bat jarri zen, frontoi hiru lobuludun arkudun baldakin margotu baten azpian. Erdi Aroko hilobi batzuk ere kontserbatzen dira. (INFORMAZIO ITURRIA: monumentalnet).</p>
<b>Campanas</b>	<p>La iglesia de Santiago de Villamanca (Kuartango, Álava), cuenta con una sola campana fundida en 1905 por Esteban Echebaster Hijo (Vitoria), botando de un yugo de madera antiguo, con un perfil tradicional de la zona. Originalmente pensamos que hubo dos, quizás de características muy similares o muy diferentes, si investigamos sobre varios aspectos.</p> <p>Villamancako Santiago elizak (Kuartango, Araba) kanpai bakarra du, Esteban Echebaster Hijok (Vitoria) 1905ean urtua, egurrezko uztarri zahar batetik kulunkatzen dena eta inguru honetako perfil tradizionala duena. Hasieran bi kanpai zirela pentsatu genuen, agian ezaugarri oso antzekoak edo oso desberdinak zituztenak, gure ikerketaren arabera.</p>
<b>Fotos</b>	9
<b>Toques actuales de campanas</b>	<p>Ya que la campana actual no tiene badajo, no hay toques de campanas.</p> <p>Gaur egungo kanpaiak ez duenez klarineterik, ez dago kanpai-jotzerik.</p>

<p><b>Conservación, mantenimiento</b></p>	<p>La espadaña de la iglesia de Santiago cuenta con tan solo una campana, accesible gracias a unas escaleras de piedra. Carece de badajo, además de herrajes de rosca en el lado visible del yugo, éste en no muy buenas condiciones dada su inscripción y repentina fijación.</p> <p>Santiago elizako kanpai-dorrek kanpai bakarra du, harrizko eskailera batetik iristeko modukoa. Klapeta falta zaio, eta uztarriaren alde ikusgai dauden haridun osagarriak egoera txarrean daude, inskripzioa eta bat-bateko lotura kontuan hartuta.</p>
<p><b>Propuestas</b></p>	<p>Queremos proponer una serie de propuestas para mantener los valores culturales bien conservados, al igual que devolver los desaparecidos:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- El yugo de la campana tendría que ser restaurado por completo, es decir: arreglar todas las piezas posibles y sustituir aquellas que por su deterioro no puedan reutilizarse, por otras idénticas. También sería necesario añadir herrajes de rosca hacia el lado que faltan.</li> <li>- Sería necesario fabricar un nuevo badajo de madera o hierro, si no se puede localizar el anterior.</li> <li>- También, la campana tendría que ser limpiada por completo, mediante chorro de arena suave.</li> <li>- Si se ve la necesidad de haber dos campanas como originalmente puede que hubo, por si algún casual se recupera el toque manual y tradicional de campanas, se tendría que fundir una nueva campana, a ser posible más pequeña que la actual ya que por lo general, en la zona de Kuartango la campana grande está en el hueco derecho. Tendría que tener el mismo tipo de yugo y badajo.</li> </ul> <p>Balio kulturalak ondo kontserbatzeko eta galdu direnak leheneratzeko neurri sorta bat proposatu nahi genuke:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Kanpaiaren uztarria guztiz zaharberritu beharko litzateke; hau da, pieza posible guztiak konpondu, eta hondatzeagatik berrerabili ezin direnak berdin-berdinekin ordezkatu. Gainera, falta den aldean haridun osagarriak gehitu beharko lirateke.</li> <li>- Jatorrizkoa aurkitzen ez bada, egurrezko edo burdinazko klaustro berri bat egin beharko litzateke.</li> <li>- Kanpaia ere ondo garbitu beharko litzateke harea-jaurtiketa leun batekin.</li> <li>- Bi kanpai behar izanez gero, jatorrian bezala, kanpaien eskuzko jotze tradizionala berreskuratzen bada, kanpai berri bat urtu beharko litzateke, ahal dela egungoa baino txikiagoa, Kuartango inguruan kanpai handiena eskuineko nitxoan baitago normalean. Uztarri eta klaustro mota bera izan beharko litzuzke.</li> </ul>
<p><b>Autores de la documentación</b></p>	<p>HERNANDO CHICO, Ulises</p>
<p><b>Fecha</b></p>	<p>06-04-2026</p>

## Campanas actuales

Localización	Campana	Fundidor	Año fundición	Diámetro (en cm)	Peso
--------------	---------	----------	---------------	------------------	------

Campanario ~ Kanpandorra.	<a href="#">San Francisco de Asís</a> <a href="#">~ Asisko San</a> <a href="#">Frantzisko</a>	<a href="#">ECHEBASTER HIJO</a> <a href="#">(VITORIA)</a>	1905	62.7	143
------------------------------	---	--	------	------	-----

Información completa: [Parroquia De Santiago ~ Santiago Parrokia \(Villamanca\) - KUARTANGO \(EUSKADI\)](#)

PDF (24-06-2026)